

K]Y`ZÄ\fh'a Ub`g]W\Yf`Xi fW`XUg Ui ghfU`]gW\Y`Ci hVUW_3

8]Y`8i fW`ei Yfi b[`XYg`Ui ghfU`]gW\Yb`Ci hVUW_g`_Ubb`Y]b
i b[`Ui V`]W\Yg`5VYbhYi Yf`gY]bž`UVYf`Ui W\`Y]bY`Yfbgh\UZhY
<YfUi gZcfXYfi b["A]h`XYb`YI hfYa`Yb`6YX]b[i b[Ybž`XYf
gYb[YbXYb`<]hnY`i bX`XYb`cZi]gc`]YfhYb`GhfU»Yb`]gh`Yg
YbhgW\Y]XYbXž[i hij`cfVYfY]hYhini`gY]b"9]bY`XYf`k]W\h][ghYb
, VYf`Y[i b[Yb`ZØf`Y]bY`gc`W\Y`FY]gY`]gh`XYf`f]W\h][Y
?fUZhgbcZZhUb_"9]b`?i bghgbcZZ!8]YgY`hUb_]gh]b`X]YgYf
G]hi Uh]cb`cZi`X]Y`]XYU`Y`K U\`"8]Y`J`cfhY`]Y`Y]bYg`?i bghgbcZZ!
8]YgY`hUb_g`8Yf`8]YgY`hUb_`Ui g`?i bghgbcZZ`V]YhYh
[Y[YbØVYf`\Yf_Öa`a`]W\Yb`GhU\`hUb_g`a`Y`fYfY`J`cfhY`]Y`"9f
]gh]b]W\h`bi`f`Y]W\hYfž`gcbXYfb`Ui W\`_c`ffc]cbgVYgh`bX]["
8]YgY`9][YbgW\UZhYb`a`UW\Yb`]b`dYfZY`_h[YY][bYh`ZØf`X]Y
fUi Yb`6YX]b[i b[Yb`XYg`Ci hVUW_g`" ð`?ca`V]bUh]cb`a`]h
Y]bYa`_c`ffY`_hYb`D`Ub`ZØf`HUb_g`hcdgdž`_Ubb`Y]b
/ Ua`d^Y``]d/



5gdY_hY`XYf: U\fnYi [j`cfVYfY]hi b[

8]Y`8i fW`ei Yfi b[`XYg`Ui ghfU`]gW`Yb`Ci hVUW`g`_Ubb`Y]b
i b[`Ui V`]W`Yg`5VYbhYi Yf`gY]bž`UVYf`Ui W`Y]bY`Yfbgh`UZhY
<YfUi gZcfXYfi b["A]h`XYb`YI hfYa Yb`6YX]b[i b[Ybž`XYf
gYb[YbXYb`<]hnY`i bX`XYb`cZi]gc`YfhYb`GhfU»Yb`]gh`Yg
YbhgW`Y]XYbXž[i h]j c fVYfY]hYh`ni`gY]b"9]bY`XYf`k`]W`h][ghYb
, VYf`Y[i b[Yb`Z0f`Y]bY`gc`W`Y`F`Y]gY`]gh`XYf`f]W`h][Y
?fUZhghc ZZhUb`"9]b`?i bghghc Z!8]YgY`hUb`_]gh`]b`X]YgYf`G]hi Uh]cb`c`Zh
X]Y`]XYU`Y`K`U`"

8]Y`J`c`fhY`]Y`Y]bYg`?`i`b`ghghc`Z!8]YgY`hUb`_g`

8Yf`8]YgY`hUb`_`Ui`g`?`i`b`ghghc`Z`V]YhYh`[`Y`[`Yb`0VYf`\`Yf`_0a`a`_]W`Yb
GhU`\`hUb`_g`a`Y`\fYfY`J`c`fhY`]Y`"9f`]gh`b]W`h`bi`f`Y]W`hYfž`gc`bXYfb
Ui`W`_`c`ffcg]cbgVYgh`AbX][`"8]YgY`9][`Yb`gW`UZhYb`a`UW`Yb`]\`b
dYfZY`_h`[`YY][`bYh`Z0f`X]Y`fUi`Yb`6YX]b[i b[Yb`XYg`Ci`hVUW`g`"

Æ`?`ca`V]bUh]cb`a`]h`Y]bYa`_`c`ffY`_hYb`D`Ub`Z0f`HUb`_ghc`ddgž`_Ubb
Y]b`ni`j`Yf`Àgg][`Yf`8]YgY`hUb`_`XYb`i`b`hYfgW`]YX`nk`]gW`Yb`Y]bYa
YfZc`[`fY]W`Yb`5VYbhYi`Yf`i`bX`Y]bYf`[`Y`Z`A`f`]W`Yb`G]hi`Uh]cb
a`UW`Yb`"9]bY`_`c`ffY`_hY`5i`gk`U`\`XYf`HUb`__UdUn]h`hž`UV`\`Ab`[`][`j`cb
XYf`F`ci`hY`i`bX`XYb`[`Yd`Ub`hYb`G`h`c`d`d`gž`gc`hY`gc`f`[`Z`h`][
Xi`fW`XUW`h`k`YfXYb`"

:`U`\fnYi`[`j`c`fVYfY]hi`b`[`i`bX`D`Ubi`b`[

Ni`g`Àhn`]W`ni`a`8]YgY`hUb`_`gc`hYb`G]Y`Ui`W`Ub`XYfY`5gdY`_hY`XYf
:`U`\fnYi`[`j`c`fVYfY]hi`b`[`i]b`6YhfUW`h`n]Y`\Yb`"8]Yg`i`a`ZUggh`XUg
,`VYfd`f0ZYb`j`cb`F`Y]ZYbž`A`chc`fž`?`0`\`i`b`[`i`bX`6fYa`gYb`"8]Y
G]W`Yf`\Y]hgUi`gf0ghi`b`[`k`]Y`9fghY!`<`]ZY!`?`c`ZYfž`:`Yi`Yf`0gW`Yf`i`bX
Y]b`B`chg][`bU`gc`hY`YVYbgc`b]W`h`ZY`\`Yb`"

9]b`[`i`h`Xi`fW`XUW`hYf`D`Ub`Z0f`X]Y`F`Y]gYž`]b`_`i`g]Y`XYf
I`bhYfgi`W`i`b`[`j`cb`K`YhYfVYX]b[i b[Ybž`GhfU»Ybj`Yf`\`À`hb]ggYb
i`bX`a`0[`]W`Yb`;`YZU`\fYbž`]gh`YVYbgc`YbhgW`Y]XYbX`"8]Y
Ni`g`Ua`a`Yb`UfVY]h`a`]h`c`_`Y`b`6Y`\`0fXYb`i`bX`;`Ya`Y]bgW`UZhYb
_Ubb`Ui`W`X`Uni`VY]hfU[`Ybž`X]Y`G]W`Yf`\Y]h`XYf`F`Y]gY`ni`

[Yk Å\ f`Y]ghYb"

: Un]h

8 Ug`Ui ghfU`]gWXY`Ci hVUW_`]gh`Y]bY`Y]bn][Ufh][Y`i bX
UhYa VYfUi VYbXY`@UbXgWUZh`UVYf`Y]bY`F Y]gY`Xcfh\]b`gc``hY`b]W h
`Y]W hZf]h][`Ub[YhfYhYb`k YfXYb""8]Y`5i gk U\`XYg`f]W h][Yb
?fUZhghc ZhUb_gž`k]Y`Y]bYg`?i bghghc Z]8]YgY`hUb_gž`_Ubb`XUVY]
Y]bY`k]W h][Y`F c``Y`gd]Y`Yb""8i fW`X]Y`6YUW hi b[`XYf`cVYb
[YbUbbhYb`5gdY_hY`i bX`X]Y`f]W h][Y`J cfVYfY]hi b[`_Ubb`≠f
5VYbhYi Yf`ja `Ci hVUW`ni `Y]bYa `i bj Yf[Ygg`]W Yb`9f`YVb]g
k YfXYbž`c\`bY`Ub`G]W Yf\Y]h`ni `j Yf`]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY